

- h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet kapëse të thata, të pastra dhe pa vaj e yndyrë.** Dorezat e rrëshqitshme dhe sipërfaqet kapëse nuk lejojnë funksionimin dhe kontrollin e sigurt të korrëses së barit në situata të paparashikuara.

## 27.6 Përdorimi dhe trajtimi i korrëses së barit me akumulator

- a) **Karikoni akumulatorin vetëm me aparatën për karikim të rekomanduar nga prodhuesi.** Një aparat për karikim i projektuar për një lloj të caktuar akumulatori paraqet rrezik zjarri kur përdoret në akumulatorë të tjerë.
- b) **Përdorni vetëm akumulatorët e destinuar për këtë qëllim në korrësen e barit.** Përdorimi i akumulatorëve të tjerë mund të çojë në lëndime dhe rrezik zjarri.
- c) **Kur nuk është në përdorim, mbajeni akumulatorin larg kapësive të letrës, monedhave, çelësve, gozhdëve, vidave ose objekteve të tjera të vogla metalike që mund të shkaktojnë tejkallim të kontakteve.** Një qark i shkurtër ndërmjet terminaleve të akumulatorit mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Nëse përdoret gabimisht, lëngu mund të rrjedhë nga akumulatori. Shmangni kontaktin me të. Në rast kontakti aksidental, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu prek sytë tuaj, kërkoni kujdes të posaçëm mjekësor.** Rrjedhja e lëngut të akumulatorit mund të shkaktojë acarim ose djegie të lëkurës.
- e) **Mos përdorni akumulatorë të dëmtuar ose të modifikuar.** Akumulatorët e dëmtuar ose të modifikuar mund të sillen në mënyrë të paparashikueshme dhe të rezultojnë në zjarr, shpërthim ose rrezik lëndimi.
- f) **Mos e ekspozoni akumulatorin ndaj zjarrit ose temperaturave të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130°C (265°F) mund të shkaktojnë një shpërthim.
- g) **Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kurrë akumulatorin ose korrësen e barit me akumulator jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar në udhëzimet e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë kufijve të lejuar të temperaturës mund të shkatërrojë akumulatorin dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

## 27.7 Shërbim

- a) **Riparoni korrësen tuaj të barit vetëm tek specialistë të kualifikuar dhe vetëm me pjesë rezervë origjinale.** Kjo siguron që të ruhet siguria e korrëses së barit.
- b) **Asnjëherë mos i bëni shërbim akumulatorëve të dëmtuar.** E gjithë mirëmbajtja e akumulatorëve duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i autorizuar i shërbimit.

## 27.8 Udhëzime sigurie për korrësen e barit me akumulator

- a) **Mos e përdorni korrësen e barit në mot të keq, veçanërisht gjatë stuhive.** Kjo zvogëlon rrezikun për t'u goditur nga rrufeja.
- b) **Inspektoni tërësisht zonën e punës për kafshë të egra.** Kafshët e egra mund të lëndohen nga korrësja e barit.
- c) **Ekzaminoni tërësisht zonën e punës dhe hiqni të gjithë gurët, shkopinjtë, telat, kockat dhe objektet e tjera të huaja.** Pjesët e nxjerra mund të shkaktojnë lëndime.
- d) **Përpara se të përdorni korrësen e barit, kontrolloni gjithmonë që thika e korrëses së barit dhe njësia kositëse të mos jenë të konsumuara ose të dëmtuara.** Pjesët e konsumuara ose të dëmtuara rrisin rrezikun e lëndimit.
- e) **Kontrolloni rregullisht kapësen e barit për konsum ose vjetërim.** Një kapëse bari e konsumuar ose e dëmtuar rrit rrezikun e lëndimit.
- f) **Lërimi mbulesat mbrojtëse në vendin e tyre. Mbulesat mbrojtëse duhet të jenë funksionale dhe të fiksuara siç duhet.** Një mbulesë mbrojtëse e lirshme, e dëmtuar ose që funksionon keq mund të shkaktojë lëndim.
- g) **Mbani hapjet e hyrjes së ajrit pa depozitime.** Hyrjet e bllokuara të ajrit dhe mbeturinat mund të shkaktojnë mbinxehje ose rrezik zjarri.
- h) **Gjithmonë vishni këpucë sigurie që nuk rrëshqasin kur përdorni korrësen e barit. Asnjëherë mos punoni zbatuar ose me sandale të hapura.** Kjo do të zvogëlojë rrezikun e lëndimit të këmbës nga kontakti me thikën kositëse në rrotullim.
- i) **Gjithmonë vishni pantallona të gjata kur përdorni korrësen e barit.** Lëkura e ekspozuar rrit mundësinë e lëndimit nga pjesët e hedhura.

- j) **Mos e përdorni korrsën e barit në bar të lagur. Vetëm ecni, mos vraponi kurrë.** Kjo zvogëlon rrezikun e rrëshqitjes dhe rënies, që mund të rezultojë në lëndim.
- k) **Mos e përdorni korrsën e barit në pjerrësi tepër të pjerrëta.** Kjo zvogëlon rrezikun e humbjes së kontrollit, rrëshqitjes dhe rënies që mund të rezultojë në lëndim.
- l) **Sigurohuni që të keni një bazë të sigurt kur punoni në shpate; punoni gjithmonë përgjatë shpatit, asnjëherë lart ose poshtë, dhe jini jashtëzakonisht të kujdesshëm kur ndryshoni drejtimin e punës.** Kjo zvogëlon rrezikun e humbjes së kontrollit, rrëshqitjes dhe rënies që mund të rezultojë në lëndim.
- m) **Jini veçanërisht të kujdesshëm kur kositni në të kundërt ose kur tërhiqni korrsën e barit drejt jush. Gjithmonë i kushtoni vëmendje mjedisit.** Kjo zvogëlon rrezikun e rrëzimit gjatë punës.
- n) **Mos prekni thikat ose pjesët e tjera të rrezikshme që janë ende në lëvizje.** Kjo zvogëlon rrezikun e lëndimit nga pjesët lëvizëse.
- o) **Sigurohuni që të gjithë çelsat të jenë të fikur dhe akumulatori të jetë shkëputur përpara se të hiqni materialin e bllokuar ose të pastroni korrsën e barit.** Funkzionimi i papritur i korrsës së barit mund të shkaktojë lëndime serioze.

## Spis treści

1	Przedmowa.....	574
2	Informacje o instrukcji użytkownika.....	574
3	Przegląd.....	575
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	578
5	Przygotowanie kosiarki do pracy.....	584
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED.....	584
7	Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.....	585
8	Składanie kosiarki.....	585
9	Ustawianie kosiarki dla użytkownika.....	586
10	Podłączanie i odłączanie akumulatora....	587
11	Włączanie i wyłączanie kosiarki.....	587
12	Sprawdzanie kosiarki.....	588
13	Koszenie trawy kosiarką.....	589
14	Po zakończeniu pracy.....	591
15	Transport.....	591
16	Przechowywanie.....	592

17	Czyszczenie.....	593
18	Konserwacja.....	593
19	Naprawa.....	594
20	Rozwiązywanie problemów.....	594
21	Dane techniczne.....	597
22	Części zamienne i akcesoria.....	599
23	Utylizacja.....	599
24	Deklaracja zgodności UE.....	600
25	Deklaracja zgodności UKCA.....	600
26	Adresy.....	601
27	Ogólne i specyficzne dla produktu wskazówki bezpieczeństwa.....	601

## 1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

**WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.**

## 2 Informacje o instrukcji użytkowania

### 2.1 Obowiązujące dokumenty


Niniejsza instrukcja obsługi jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi Producenta w rozumieniu dyrektywy WE 2006/42/EC.

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i je przechowywać:
  - Wskazówki bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
  - Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500, 501
  - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i urządzeń z zamontowanym akumulatorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Dodatkowe informacje na temat STIHL connected, kompatybilnych produktów oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania można znaleźć na stronie [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) lub uzyskać od Autoryzowanego Dealera STIHL.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde użycie tego znaku słownego/logo przez firmę STIHL jest objęte licencją.

Akumulatory z  są wyposażone w interfejs radiowy Bluetooth®. Należy przestrzegać lokalnych ograniczeń użytkowania (np. w samolotach lub szpitalach).

## 2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



### OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

### WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

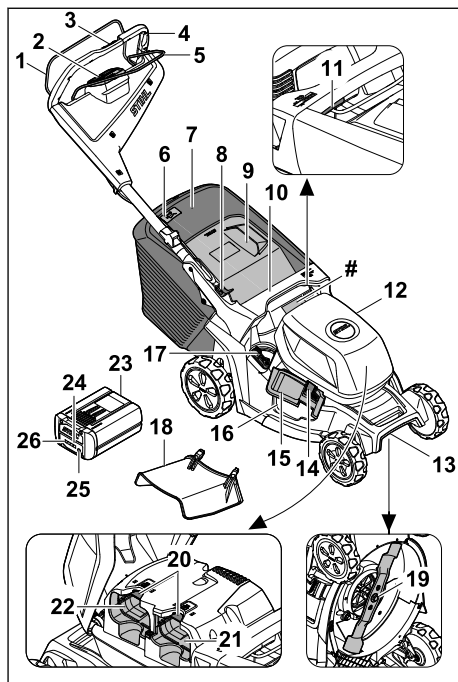
## 2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

## 3 Przegląd

### 3.1 Kosiarka i akumulator



#### 1 Dźwignia koszenia

Dźwignia koszenia wraz z przyciskiem aktywacji na panelu obsługi służy do włączania i wyłączania noża.

#### 2 Panel obsługi, 3.2

Panel obsługi (HMI) służy do włączania kosiarki, wybierania trybów koszenia, odczytu poziomu naładowania akumulatora i wskazania usterek.

#### 3 Element obsługi napędu kół, 3.3

Element obsługi służy do ustawiania i odczytywania prędkości jazdy.

#### 4 Uchwyt kierujący

Uchwyt kierujący służy do przytrzymywania, prowadzenia i transportu kosiarki.


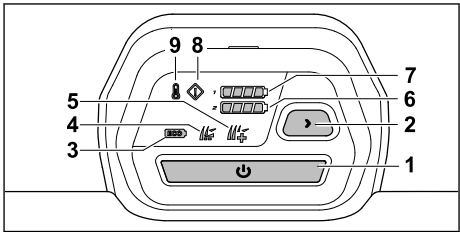
#### 5 Dźwignia napędu kół

Dźwignia napędu kół służy do włączania i wyłączania napędu kół oraz do ustawiania prędkości.

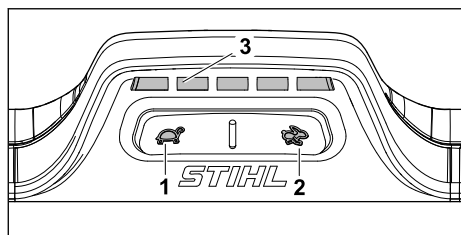
#### 6 Wskaźnik napelnienia kosza

Wskaźnik napelnienia wskazuje napelnienie kosza na trawę.

- 7 Kosz na trawę**  
Kosz na trawę umożliwia zbieranie skoszonej trawy.
- 8 Dźwignia**  
Dźwignia służy do ustawiania i składania uchwyty kierującego.
- 9 Osłona wyrzutu**  
Osłona wyrzutu zamyka kanał wyrzutowy.
- 10 Uchwyt**  
Uchwyt służy do przytrzymania kosiarki podczas ustawiania wysokości koszenia oraz do transportu kosiarki.
- 11 Dźwignia**  
Dźwignia służy do ustawiania wysokości koszenia.
- 12 Pokrywa**  
Pokrywa zakrywa akumulatory.
- 13 Uchwyt transportowy**  
Uchwyt transportowy służy do transportu kosiarki.
- 14 Blokada**  
Blokada utrzymuje boczną osłonę wyrzutu w pozycji zamkniętej.
- 15 Boczna osłona wyrzutu**  
Boczna osłona wyrzutu zamyka boczny otwór wyrzutowy.
- 16 Boczny otwór wyrzutowy**  
Boczny otwór wyrzutowy kieruje skoszoną trawę na bok.
- 17 Dźwignia**  
Dźwignia służy do otwierania i zamykania zintegrowanej kłapy do mulczowania.
- 18 Przedłużenie**  
Przedłużenie kieruje skoszoną trawę w bok na ziemię.
- 19 Nóż**  
Nóż kosi i mulczuje trawę.
- 20 Dźwignia blokady**  
Dźwignia blokady przytrzymuje akumulator w komorze.
- 21 Komora akumulatora 1**  
W komorze akumulatora 1 mieści się akumulator.
- 22 Komora akumulatora 2**  
W komorze akumulatora 2 mieści się drugi akumulator.
- 23 Akumulator**  
Akumulator służy do zasilania kosiarki.

- 24 Dioda LED „BLUETOOTH®” (tylko do akumulatorów z )**  
Dioda LED sygnalizuje włączenie i wyłączenie interfejsu radiowego Bluetooth®.
- 25 Przycisk**  
Przycisk włącza diody LED na akumulatorze. Włącza i wyłącza interfejs radiowy Bluetooth® (jeśli jest).
- 26 Diody LED**  
Diody LED wskazują naładowanie i usterki akumulatora.
- # Tabliczka znamionowa z numerem urządzenia**
- 3.2 Panel obsługi**
- 
- 1 Przycisk aktywacji**  
Przycisk aktywacji służy do włączania kosiarki i wraz z dźwignią koszenia umożliwia włączenie noża.
- 2 Przycisk trybu koszenia**  
Przycisk służy do zmiany trybów koszenia.
- 3 Wskaźnik trybu ECO**  
Dioda LED wskazuje tryb ECO.
- 4 Wskaźnik trybu standardowego**  
Dioda LED wskazuje tryb standardowy.
- 5 Wskaźnik trybu AUTO-BOOST**  
Dioda LED wskazuje tryb AUTO-BOOST.
- 6 Wskaźnik naładowania akumulatora**  
Po naciśnięciu przycisku aktywacji diody LED wskazują naładowanie akumulatora w komorze akumulatora 2.
- 7 Wskaźnik naładowania akumulatora**  
Po naciśnięciu przycisku aktywacji diody LED wskazują naładowanie akumulatora w komorze akumulatora 1.
- 8 Wskaźnik usterki**  
Wskaźnik wyświetla usterki w kosiarce.
- 9 Wskaźnik przegrzania**  
Wskaźnik wyświetla przegrzanie kosiarki.

### 3.3 Element obsługi napędu kół



#### 1 przycisk

Przycisk służy do zmniejszenia prędkości jazdy.

#### 2 przycisk


Przycisk służy do zwiększania prędkości jazdy.


#### 3 Wskaźnik


Diody LED wskazują ustawioną prędkość jazdy.


### 3.4 Symbole


Symbole mogą być umieszczone na kosiarce oraz akumulatorze i mają następujące znaczenie:


 **LWA** Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE, w dB(A), aby umożliwić porównanie emisji hałasu przez maszyny.


 Włączyć nóż.


 Włączyć napęd kół i ustawić prędkość jazdy.


 Zwiększyć prędkość jazdy.


 Zmniejszyć prędkość jazdy.


 Regulacja wysokości koszenia.


 Wskaźnik poziomu napełnienia kosza na trawę.


 Dźwignia do otwierania i zamykania klapy do mulczowania.

 Włączyć kosiarkę.


 Wskaźnik przegrzania.


 Wskaźnik usterki.


 Wskaźnik naładowania akumulatora.


 Przycisk wyboru trybu koszenia.


 Tryb ECO.


 Tryb standardowy.


 Tryb AUTO-BOOST.


 1 dioda LED świeci na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.

 4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.

 Do ładowania tego akumulatora służy ładowarka STIHL. Dopuszczalne ładowarki są wymienione w niniejszych wskazówkach bezpieczeństwa.

 Akumulator ma połączenie bezprzewodowe Bluetooth® i można go połączyć z aplikacją STIHL connected.

 Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.

 Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

**IPX4** Oznaczenie IP

**a.c.** Prąd przemienny



d.c. Prąd stały



## 4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

### 4.1 Symbole ostrzegawcze

#### ▲ OSTRZEŻENIE

Znaczenie symboli ostrzegawczych na kosiarce lub akumulatorze:



Zwrócić uwagę na wskazówki i środki dotyczące bezpieczeństwa.



Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi i ją przechowywać.



Uważać na obiekty, które mogą zostać odrzucone - zachować odległość i zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych.



Nie dotykać obracającego się noża.



Wyjąć akumulator na czas przerw w pracy, czyszczenia, transportu, przechowywania, konserwacji lub naprawy.



Po zakończeniu pracy wyjąć akumulator.



Chronić akumulator przed wysoką temperaturą i ogniem.




Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

### 4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosiarka STIHL RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV lub RMA 453.3 PV służy do koszenia i mulczowania suchej trawy.

Kosiarka jest zasilana napięciem z akumulatora STIHL AP . Aby móc korzystać ze wszystkich

funkcji bez ograniczeń, STIHL zaleca akumulatory co najmniej AP 300 S.

Akumulator z  w połączeniu z aplikacją STIHL connected umożliwia personalizację i przesyłanie informacji o akumulatorze w oparciu o technologię Bluetooth®.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory, które nie zostały zaakceptowane do kosiarki przez firmę STIHL, mogą spowodować pożary lub eksplozje. Możliwość odniesienia poważnych ran lub śmierci osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Stosować kosiarkę z akumulatorem STIHL AP .
- Eksploatacja kosiarki lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć osób oraz szkody materialne.
  - ▶ Użytkować kosiarkę i akumulator w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

### 4.3 Wymagania dotyczące użytkownika

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie zostali poinstruowani, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń spowodowanych przez kosiarkę i akumulator. Możliwość poważnego zranienia lub śmierci użytkownika albo innych osób.
  - ▶ Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi i ją przechowywać.
- ▶ W przypadku przekazywania innej osobie kosiarki lub akumulatora wraz z urządzeniem należy przekazać instrukcję obsługi.
- ▶ Użytkownik musi spełnić następujące wymagania:
  - Użytkownik powinien być wypoczęty.
  - Użytkownik powinien być zdolny pod względem fizycznym, sensorycznym oraz psychicznym do obsługi kosiarki i akumulatora oraz wykonywania pracy. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, to może wykonywać pracę za pomocą maszyny tylko pod nadzorem odpowiedzialnej osoby lub po instruktżu przeprowadzonym przez tę osobę.

- Użytkownik potrafi rozpoznać i oszacować zagrożenia spowodowane przez kosiarkę i akumulator.
  - Użytkownik powinien być świadomy swojej odpowiedzialności za wypadki i szkody.
  - Użytkownik powinien być pełnoletni lub odbywać naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
  - Użytkownik powinien zostać poinstruowany przez Autoryzowanego Dealera STIHL lub odpowiedniego specjalistę przed pierwszym użyciem kosiarki.
  - Użytkownik nie może być pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości odwiedzić Autoryzowanego Dealera STIHL.

## 4.4 Odzież robocza i sprzęt ochronny

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy przedmioty mogą zostać odrzucone do góry z dużą prędkością. Użytkownik może zostać zraniony.
  - ▶ Należy nosić długie spodnie z odpornego materiału.
- Podczas pracy może wzbici się pył. Wdychanie pyłu może spowodować pogorszenie zdrowia i reakcje alergiczne.
  - ▶ Jeżeli wzbija się pył, zakładać maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednia odzież robocza może zaciepić się o drewno, zarośla lub kosiarkę. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży roboczej mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
  - ▶ Zakładać dobrze przylegającą odzież roboczą.
  - ▶ Zdjąć szaliki i ozdoby.
- Podczas czyszczenia, konserwacji i transportu może dojść do kontaktu użytkownika z nożem. Użytkownik może zostać zraniony.
  - ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Użytkownik może zostać zraniony.
  - ▶ Zakładać mocne, zamknięte i nieślizgające się obuwie.
- Podczas ostrzenia noża mogą zostać odrzucone cząsteczki materiału. Użytkownik może zostać zraniony.
  - ▶ Zakładać dobrze przylegające okulary ochronne. Odpowiednie okulary ochronne są testowane zgodnie z normą EN 166 lub

przepisami krajowymi i z odpowiednim oznaczeniem są dostępne w handlu.

- ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.

## 4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

### 4.5.1 Kosiarka

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą nie potrafić rozpoznać i ocenić zagrożeń spowodowanych przez kosiarkę i przedmioty odrzucane do góry. Możliwość odniesienia poważnych obrażeń ciała przez osoby postronne, dzieci i zwierzęta oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego.
  - ▶ Zachować odległość od przedmiotów.
  - ▶ Nie pozostawiać kosiarki bez nadzoru.
  - ▶ Należy wyeliminować możliwość zabawiania się kosiarką przez dzieci.
- Jeżeli praca wykonywana jest podczas deszczu, użytkownik może się poślizgnąć. Użytkownik może odnieść poważne rany lub ponieść śmierć.
  - ▶ Podczas deszczu nie wykonywać pracy.
- Kosiarka nie jest zabezpieczona przed wodą. W przypadku pracy podczas deszczu lub w wilgotnym środowisku może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może odnieść obrażenia ciała, a kosiarka może zostać uszkodzona.
  - ▶ Nie wykonywać pracy podczas deszczu ani w wilgotnym środowisku.
  - ▶ Nie kosić ani nie mulczować mokrej trawy.
- Elektryczne elementy kosiarki mogą iskrzyć. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Możliwość odniesienia poważnych ran lub śmierci osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Nie wykonywać pracy w środowisku łatwopalnym i wybuchowym.

### 4.5.2 Akumulator


### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.

- ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
- ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.

- ▶ Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu,  21.4.



- ▶ Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ▶ Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ▶ Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

## 4.6 Bezpieczny stan

### 4.6.1 Kosiarka

Kosiarka zapewnia bezpieczeństwo, gdy spełnione są następujące warunki:

- Kosiarka nie jest uszkodzona.
- Kosiarka jest czysta i sucha.
- Elementy obsługi działają i nie zostały zmodyfikowane.
- Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być zbierana do kosza na trawę, kłapa do mulczowania jest otwarta, przedłużenie jest odłączone, a kosz na trawę jest prawidłowo zamocowany.
- Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być wyrzucana z tyłu, kosz na trawę jest odczepiony i osłona wyrzutu jest zamknięta.
- Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być wyrzucana z boku na ziemię: kłapa do mulczowania jest zamknięta, a przedłużenie jest prawidłowo zamontowane.
- W przypadku mulczowania: przedłużenie jest odłączone, a kłapa do mulczowania jest zamknięta.
- Nóż jest prawidłowo zamontowany.

- Oryginalne akcesoria STIHL do tej kosiarki są prawidłowo zamontowane.



## ▲ OSTRZEŻENIE

- Elementy, które nie zapewniają bezpiecznej pracy, mogą nie działać prawidłowo, a urządzenia zabezpieczające mogą zostać wyłączone. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci ludzi.
  - ▶ Wykonywać pracę przy pomocy nieuszkodzonej kosiarki.
  - ▶ Jeżeli kosiarka jest zabrudzona lub mokra, oczyścić kosiarkę i pozostawić do wyschnięcia.
  - ▶ Nie modyfikować kosiarki.
  - ▶ Jeżeli nie działają elementy obsługi, nie kosić trawy kosiarką.
  - ▶ Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być zbierana do kosza na trawę, otworzyć kłapę do mulczowania, odłączyć przedłużenie i zaczepić kosz na trawę zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
  - ▶ Jeżeli odbywa się koszenie i skoszona trawa ma być wyrzucana z boku na ziemię: zamknąć kłapę do mulczowania i podłączyć przedłużenie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
  - ▶ W przypadku mulczowania: odłączyć przedłużenie i zamknąć kłapę do mulczowania zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
  - ▶ Montować oryginalne akcesoria STIHL do tej kosiarki.
  - ▶ Zamontować noże w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
  - ▶ Zamontować akcesoria w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub instrukcji obsługi akcesoriów.
  - ▶ Nie umieszczać przedmiotów w otworach kosiarki.
  - ▶ Nie wolno łączyć i zwierać styków gniazda kluczyka za pomocą metalowych przedmiotów.
  - ▶ Wymieniać zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne.
  - ▶ W razie wątpliwości odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

### 4.6.2 Nóż

Nóż jest w stanie zapewniającym bezpieczeństwo, gdy spełnione są następujące warunki:

- Nóż i elementy dołączone nie są uszkodzone.
- Nóż nie jest zdeformowany.
- Nóż jest prawidłowo zamontowany.
- Nóż jest prawidłowo naostrzony.

- Nóż nie ma zadziórów.
- Nóż jest prawidłowo wyważony.
- Wartości grubości i szerokości noża nie są poniżej wartości minimalnych,  21.2.
- Zachowany jest kąt ostrzenia,  21.2.

## OSTRZEŻENIE


- Części noża, które nie są w stanie zapewniającym bezpieczeństwo, mogą poluzować się i zostać odrzucone. Osoby mogą ulec poważnym zranieniom.
  - ▶ Praca jest dozwolona, gdy nóż i elementy dołączone nie są uszkodzone.
  - ▶ Należy prawidłowo zamontować nóż.
  - ▶ Prawidłowo ostrzyć nóż.
  - ▶ Jeżeli wartości grubości lub szerokości noża są poniżej wartości minimalnej, wymienić nóż.
  - ▶ Zlecić wyważenie noża Autoryzowanemu Dealerowi STIHL.
  - ▶ W razie wątpliwości odwiedzić Autoryzowanego Dealera STIHL.

### 4.6.3 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Jest czysty i suchy.
- Działa i nie był modyfikowany.

## OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ▶ Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ▶ Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
  - ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy zaczekać, aż zupełnie wyschnie,  21.5.
  - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
  - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ▶ Nie zwierzać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcieniem).
  - ▶ Nie otwierać akumulatora.
  - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
  - ▶ Unikać kontaktu z płynem.

- ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
- ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
  - ▶ W przypadku zapalenia się akumulatora: Spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

## 4.7 Praca

### OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik nie może skoncentrować się podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ▶ Przy słabym oświetleniu i złej widoczności nie kosić trawy kosiarką.
  - ▶ Obsługiwać kosiarkę samodzielnie.
  - ▶ Uważać na przeszkody.
  - ▶ Nie przechylać kosiarki.
  - ▶ Wykonywać pracę w pozycji stojącej i utrzymywać równowagę.
  - ▶ W przypadku wystąpienia objawów zmęczenia skorzystać z przerwy w pracy.
  - ▶ W razie koszenia na zboczu kosić prostopadle do zbocza.
  - ▶ Nie wykonywać prac na zboczu o nachyleniu przekraczającym 25° (46,6%).
- Twarde przedmioty uderzające w obracające się ostrze mogą uszkodzić kosiarkę.
  - ▶ Jeśli twardy przedmiot uderzy w obracające się ostrze, należy wyłączyć kosiarkę, wyjąć akumulator i sprawdzić kosiarkę pod kątem uszkodzeń.
  - ▶ Jeśli kosiarka jest uszkodzona: odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- Obracający się nóż może skaleczyć użytkownika. Użytkownik może zostać poważnie zraniony.
  - ▶ Nie dotykać obracającego się noża.
  - ▶ W razie zablokowania się noża o przedmiot wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator. Dopiero wówczas usunąć przedmiot.
- Jeżeli praca odbywa się bez napędu kół, to może on włączyć się nieoczekiwanie i



kosiarka ruszy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.

- ▶ Dźwignię napędu kół należy przyciągać tylko wtedy, gdy trzeba włączyć napęd kół.
- Jeżeli podczas pracy kosiarka zachowuje się w sposób zmieniony lub niernormalny, to może nie zapewniać bezpiecznej pracy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- Podczas pracy kosiarka może generować wibracje.
  - ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
  - ▶ Robić przerwy w pracy.
  - ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzeń ukrwienia udać się do lekarza.
- Jeżeli podczas pracy nóż natrafi na niepotrzebny przedmiot, to może nastąpić uszkodzenie tego przedmiotu (lub jego części) lub wyrzucenie do góry z dużą prędkością. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Usuwać niepotrzebne przedmioty z obszaru roboczego.
- Po puszczeniu dźwigni koszenia nóż obraca się nadal jeszcze przez krótki czas. Może dojść do poważnych obrażeń.
  - ▶ Odczekać, aż nóż przestanie się obracać.
- Jeżeli obracający się nóż trafi na twardy przedmiot, to mogą powstać iskry. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożar. Możliwość odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
- Kosiarka pozostawiona na pochyłej powierzchni może niespodziewanie się z niej stoczyć. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Kosiarkę można puszczać tylko wtedy, gdy stoi ona na płaskiej powierzchni, z której nie może się sama stoczyć.
- Przedmioty zamocowane do uchwytu kierującego zwiększają jego ciężar i mogą spowodować, że kosiarka się wywróci. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Nie przymocowywać żadnych przedmiotów do uchwytu kierującego.

## ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Podczas pracy w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem nóż może się z nimi zetknąć i je uszkodzić. Może to doprowadzić

do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika.

- ▶ Nie pracować w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem.
- W trakcie pracy podczas burzy użytkownik może zostać porażony piorunem. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci użytkownika.
  - ▶ Podczas burzy nie wykonywać pracy.
- Podczas pracy na stromych zboczach po wystąpieniu przeciążenia odłącza się napęd kół. W związku z tym użytkownik musi spontanicznie użyć większej siły do pchania kosiarki i w ten sposób może stracić nad nią kontrolę. Kosiarka pod wpływem własnego ciężaru może stoczyć się w kierunku użytkownika.
  - ▶ Kosić prostopadłe do zbocza. Utrzymywać bezpieczną pozycję, aby przez cały czas zachować kontrolę nad kosiarką.

## 4.8 Transport

### 4.8.1 Kosiarka

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas transportu kosiarka może się przewrócić lub przemieścić. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



- ▶ Wyjąć akumulator.

- ▶ Zabezpieczyć kosiarkę za pomocą pasów, pasków lub siatki w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić lub poruszyć.
- Jeżeli podczas transportu z wyłączonym napędem kół kluczyk zabezpieczający i akumulator pozostają włożone, to nieoczekiwanie może zostać włączony napęd kół i kosiarka ruszy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



- ▶ Wyjąć akumulator.

### 4.8.2 Akumulator

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - ▶ Nie transportować uszkodzonego akumulatora.

- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
  - ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

## 4.9 Przechowywanie

### 4.9.1 Kosiarka

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

- Dzieci mogą nie uświadamiać sobie zagrożeń spowodowanych przez kosiarkę i ich oceniać. Dzieci mogą ulec poważnym zranieniom.



- ▶ Wyjąć akumulator.

- ▶ Przechowywać kosiarkę w miejscach niedostępnych dla dzieci.

- Elektryczne styki kosiarki i elementy metalowe mogą korodować pod wpływem wilgoci. Kosiarka może ulec uszkodzeniu.



- ▶ Wyjąć akumulator.

- ▶ Przechowywać kosiarkę w czystym i suchym miejscu.

- Jeżeli urządzenie będzie przechowywane z włożonym akumulatorem, to przypadkowo może włączyć się nóż i napęd kół. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



- ▶ Wyjąć akumulator.

- Kosiarka przechowywana na pochylej powierzchni może niespodziewanie się z niej stoczyć. Możliwość zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Przechowywać kosiarkę tylko na płaskich powierzchniach.

### 4.9.2 Akumulator

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

- Dzieci mogą nie uświadamiać sobie zagrożeń spowodowanych przez akumulator i ich oceniać. Dzieci mogą ulec poważnym zranieniom.
  - ▶ Akumulator należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

- Akumulator nie jest zabezpieczony przed wszystkimi czynnikami środowiskowymi. Jeżeli akumulator będzie narażony na określone czynniki środowiskowe, to może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.
  - ▶ Przechowywać akumulator w czystym i suchym miejscu.
  - ▶ Przechowywać akumulator w zamkniętym pomieszczeniu.
  - ▶ Akumulator należy przechowywać rozłączony od kosiarki.
  - ▶ Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę sieciową i przechowywać akumulator na poziomie naładowania pomiędzy 40% a 60% (świeca się 2 zielone diody LED).
  - ▶ Nie należy przechowywać akumulatora w temperaturze przekraczającej podane wartości graniczne, 21.4.

## 4.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawa

#### **▲ OSTRZEŻENIE**

- Jeżeli podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy akumulator pozostaje włożony, to nóż może nieoczekiwanie się włączyć. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



- ▶ Wyjąć akumulator.

- Jeżeli podczas czyszczenia, konserwacji i naprawy akumulator pozostaje włożony, to nieoczekiwanie może zostać włączony napęd kół i kosiarka ruszy. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



- ▶ Wyjąć akumulator.

- Agresywne środki czyszczące, czyszczenie strumieniem wody lub ostre przedmioty mogą uszkodzić kosiarkę, nóż i akumulator. Nieprawidłowe czyszczenie kosiarki, noża i akumulatora może spowodować niewłaściwe działanie elementów i wyłączenie urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń.
  - ▶ Czyścić kosiarkę, nóż i akumulator w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa kosiarki, noża lub akumulatora może spowodować niewłaściwe działanie elementów i








wyłączenie urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci ludzi.












- ▶ Nie wolno samodzielnie konserwować ani naprawiać kosiarki i akumulatora.
- ▶ Jeżeli trzeba wykonać konserwację lub naprawę kosiarki albo akumulatora, odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- ▶ Obsługę noża należy wykonywać w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas czyszczenia, obsługi lub naprawy noża użytkownik może skaleczyć się o ostre krawędzie tnące. Użytkownik może zostać zraniony.
  - ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Podczas ostrzenia nóż może się mocno nagrzać. Użytkownik może się oparzyć.
  - ▶ Odczekać, aż nóż się schłodzi.
  - ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Nóż kosiarki może się poruszać nawet przy wyłączonym silniku. Podczas konserwacji noża użytkownik może zostać zraniony przez poruszający się nóż.
  - ▶ Zachować ostrożność podczas pracy.
  - ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- Nóż kosiarki jest ruchomy. Podczas konserwacji noża palce użytkownika mogą się zakleszczyć między ruchomym nożem a nieruchomymi elementami kosiarki.
  - ▶ Zachować ostrożność podczas pracy.
  - ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.

## 5 Przygotowanie kosiarki do pracy


### 5.1 Przygotowanie kosiarki do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Usunąć materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe.
- ▶ Sprawdzić, czy następujące elementy zapewniają bezpieczną pracę:
  - kosiarka,  4.6.1.
  - nóż,  4.6.2.
  - akumulator,  4.6.3.
- ▶ Sprawdzić akumulator,  12.3.
- ▶ Całkowicie naładować akumulator,  6.1.
- ▶ Wyczyścić kosiarkę,  17.2.
- ▶ Sprawdzić noże,  12.2.

- ▶ Rozłożyć uchwyt kierujący,  9.1.
- ▶ Ustawić uchwyt kierujący,  9.3.
- ▶ Jeżeli odbywa się koszenie i trawa ma być zbierana do kosza na trawę,
  - ▶ Odłączyć przedłużenie,  8.2.2.
  - ▶ Otworzyć klapę do mulczowania,  13.5.1.
  - ▶ zamocować kosz na trawę,  8.1.2.
- ▶ Jeżeli odbywa się koszenie i trawa ma być wyrzucana z boku na ziemię:
  - ▶ Zamknąć klapę do mulczowania,  13.5.2.
  - ▶ Zacześcić przedłużenie,  8.2.1.
- ▶ W przypadku mulczowania:
  - ▶ Zamknąć klapę do mulczowania,  13.5.2.
  - ▶ Odłączyć przedłużenie,  8.2.2.
- ▶ Ustawić wysokość koszenia,  13.2.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługi,  12.1.
- ▶ Jeżeli nie można wykonać tych czynności, nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

### 5.2 Łączenie akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® z aplikacją STIHL connected


- ▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
- ▶ Aktywować połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na akumulatorze,  7.
- ▶ Pobrać na urządzenie mobilne aplikację STIHL connected z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- ▶ Otworzyć aplikację STIHL connected i zalogować się.
- ▶ Dodać akumulator w aplikacji STIHL connected i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub w aplikacji STIHL connected.

Aplikacja STIHL connected jest dostępna w zależności od rynku.

## 6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

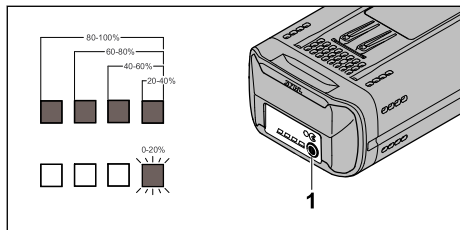
### 6.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury,  21.5. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania

jest podany na stronie [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500, 501.

## 6.2 Wskazanie naładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1). Diody LED świecą ok. 5 sekund na zielono i wskazują stan naładowania.
- ▶ Jeżeli prawa dioda LED miga na zielono, naładować akumulator.

## 6.3 Diody LED na akumulatorze


Diody LED mogą wskazywać naładowanie lub usterki akumulatora. Diody LED mogą świecić lub migać na zielono albo czerwono.

Świecenie lub miganie na zielono diod LED wskazuje naładowanie.

- ▶ Jeżeli diody LED świecą lub migają na czerwono, usunąć usterki, 20.1. W kosiarce lub akumulatorze występuje usterka.


# 7 Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

## 7.1 Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®. Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  zaświeci się na niebiesko na ok. 3 sekundy. Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® w akumulatorze jest aktywne.


## 7.2 Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®. Nacisnąć przycisk i przytrzymać

wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  sześć razy zamiga na niebiesko. Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® akumulatora jest nieaktywne.

## 7.3 Przywracanie ustawień fabrycznych akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® (tylko AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

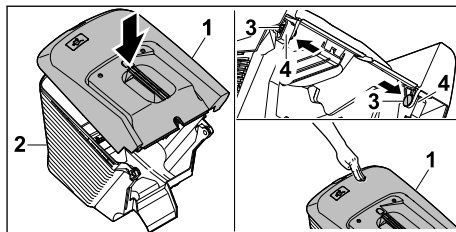
Przywrócenie ustawień fabrycznych akumulatora spowoduje usunięcie wszystkich danych użytkownika.

- ▶ Szybko nacisnąć przycisk 4 razy z rzędu, za czwartym razem przytrzymując go, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  zamiga na niebiesko.
- ▶ Od razu zwolnić przycisk.
- ▶ Połączyć akumulator z aplikacją STIHL connected i sprawdzić, czy wszystkie dane użytkownika zostały usunięte.

# 8 Składanie kosiarki

## 8.1 Zmontowanie, zamocowanie i zdemontowanie kosza na trawę

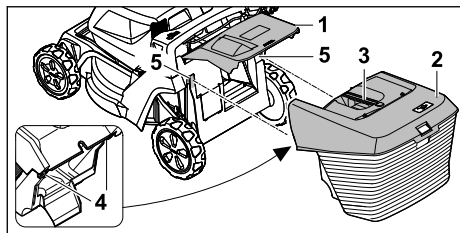
### 8.1.1 Składanie kosza na trawę



- ▶ Złożyć górną część kosza na trawę (1) na dolną część kosza (2).
- ▶ Przepchnąć sworznie (3) od środka przez otwory (4).
- ▶ Nacisnąć górną część kosza na trawę (1) w dół. Górna część kosza na trawę blokuje się słyszalnie.

### 8.1.2 Zamocowanie kosza na trawę

- ▶ Wyłączyć kosiarkę.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ▶ Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu (1).
- ▶ Chwycić kosz na trawę (2) za uchwyt (3) i od góry zamocować zaczepy (4) w uchwytach (5).
- ▶ Położyć osłonę wyrzutu (1) na koszu na trawę (2).

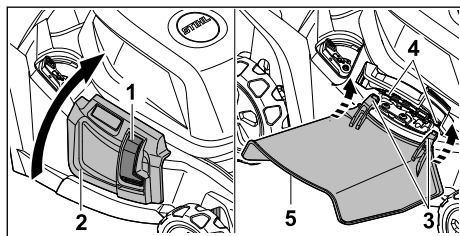
### 8.1.3 Zdejmowanie kosza na trawę

- ▶ Wyłączyć kosiarkę.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- ▶ Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu.
- ▶ Zdjąć kosz na trawę do góry, trzymając za uchwyt.
- ▶ Zamknąć osłonę wyrzutu.

## 8.2 Zakładanie i zdejmowanie przedłużenia

### 8.2.1 Mocowanie przedłużenia

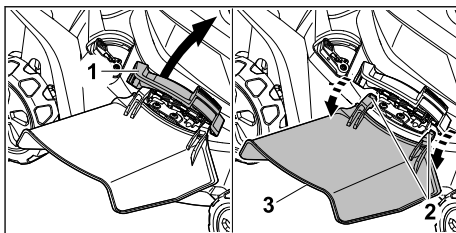
- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę (1).
- ▶ Otworzyć i przytrzymać boczną osłonę wyrzutu (2).
- ▶ Przymocuj oba haki (3) do osi (4) od dołu.
- ▶ Położyć boczną osłonę wyrzutu (2) na przedłużeniu (5).

### 8.2.2 Odlączenie przedłużenia

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

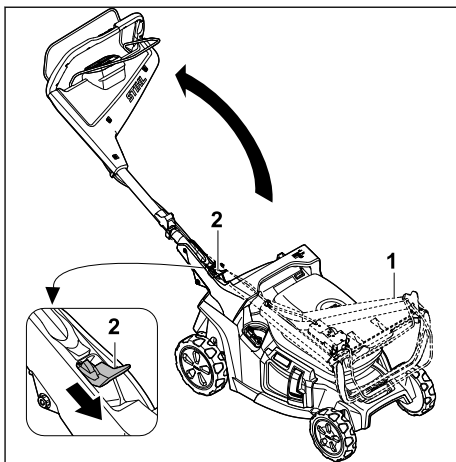


- ▶ Otworzyć i przytrzymać boczną osłonę wyrzutu (1).
- ▶ Odczep oba haki (2).
- ▶ Przechylić przedłużenie (3) do góry i zdjąć je.
- ▶ Zamknąć boczną osłonę wyrzutu (1).

## 9 Ustawianie kosiarki dla użytkownika

### 9.1 Rozkładanie uchwytu kierującego

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



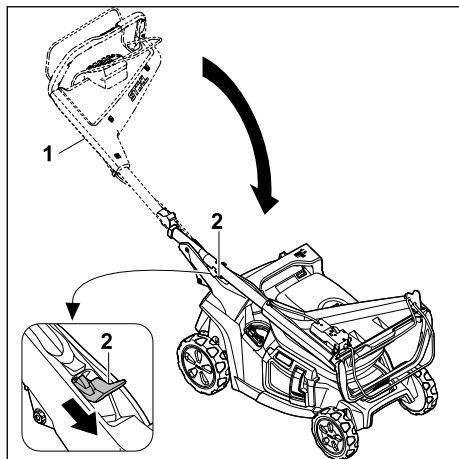
- ▶ Przytrzymać mocno uchwyt kierujący (1).
- ▶ Przewrócić dźwignię (2) w dół i przytrzymać.
- ▶ Rozłożyć uchwyt kierujący (1).
- ▶ Zwolnić dźwignię (2).

Uchwyt kierujący słyszalnie się zatrzaskuje.

### 9.2 Składanie uchwytu kierującego

Uchwyt kierujący można złożyć w celu łatwiejszego transportu lub przechowywania urządzenia.

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

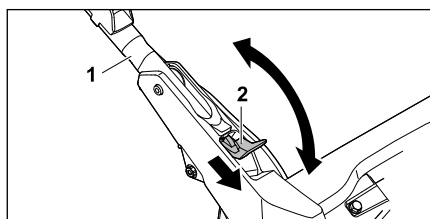


- ▶ Przytrzymać mocno uchwyt kierujący (1).
- ▶ Przesunąć dźwignię (2) w dół i przytrzymać.
- ▶ Złożyć uchwyt kierujący (1).
- ▶ Zwolnić dźwignię (2).

Uchwyt kierujący słyszalnie się zatrzaskuje.

### 9.3 Ustawianie uchwytu kierującego

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



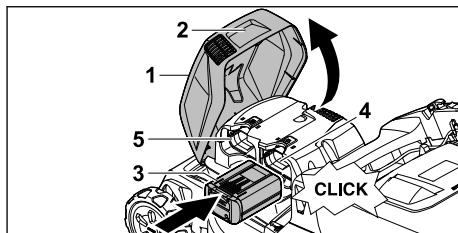
- ▶ Przytrzymać mocno uchwyt kierujący (1).
- ▶ Przesunąć dźwignię (2) w dół i przytrzymać.
- ▶ Ustawić uchwyt kierujący (1) w żądanym położeniu i upewnić się, że całkowicie się zatrzasnął.
- ▶ Zwolnić dźwignię (2).

## 10 Podłączenie i odłączenie akumulatora

### 10.1 Wkładanie akumulatora

Kosiarkę można użytkować z dwoma akumulatorami. Gdy tylko jeden akumulator jest rozładowany, następuje automatyczne przełączenie na akumulator w drugiej komorze akumulatora.

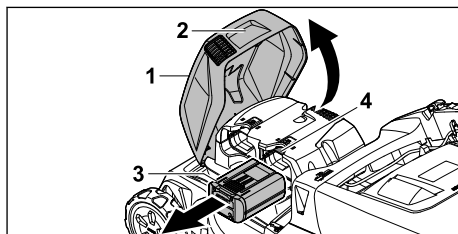
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ▶ Chwycić pokrywę (1) za uchwyt (2), otworzyć do oporu i przytrzymać.
- ▶ Wcisnąć baterię (3) do komory akumulatora 1 (4) lub komory akumulatora 2 (5). Akumulator (3) słyszalnie się zatrzasnie i zostanie zablokowany.
- ▶ Jeżeli ma zostać zabrany drugi akumulator, Włożyć akumulator do drugiej komory akumulatora (4 lub 5). Akumulator słyszalnie się zatrzasnie i zostanie zablokowany.
- ▶ Zamknąć pokrywę (1).

### 10.2 Wymywanie akumulatora

- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

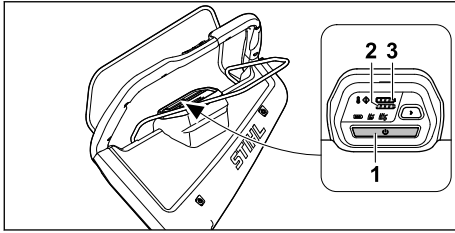


- ▶ Chwycić pokrywę (1) za uchwyt (2), otworzyć do oporu i przytrzymać.
- ▶ Przytrzymać akumulator (3) i nacisnąć dźwignię blokady (4). Akumulator jest odblokowany.
- ▶ Wyjąć akumulator (3).
- ▶ Zamknąć pokrywę (1).

## 11 Włączanie i wyłączanie kosiarki

### 11.1 Włączanie kosiarki

- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

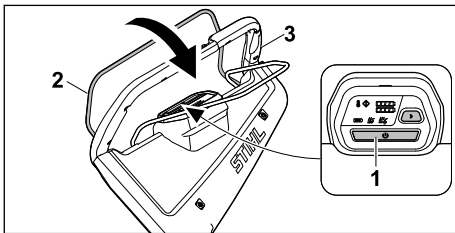


- ▶ Nacisnąć przycisk aktywacji (1). Kosiarka jest włączona. Po trzech sekundach zaświeci się wskaźnik wcześniej zaprogramowanego trybu koszenia. Diody LED (2,3) wskazują naładowanie akumulatorów w komorach akumulatora 1 i 2. Po 10 minutach bez dalszej aktywności kosiarka przełączy się w tryb uśpienia.

## 11.2 Włączanie i wyłączenie noży

### 11.2.1 Włączanie noża

- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ▶ Nacisnąć przycisk aktywacji (1).
- ▶ W ciągu trzech sekund przyciągnąć dźwignię koszenia (2) lewą dłonią całkowicie w kierunku uchwyty kierującego (3) i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt kierujący (3). Nóż się obraca.
- ▶ Przytrzymywać mocno uchwyt kierujący (3) i dźwignię koszenia (2) prawą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt kierujący (3).

### 11.2.2 Wyłączenie noży

- ▶ Zwolnić dźwignię koszenia.
- ▶ Odczekać, aż nóż przestanie się obracać.
- ▶ Jeżeli nóż nadal się obraca, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL. Kosiarka jest wadliwa.

## 11.3 Włączanie i wyłączenie napędu kół

### 11.3.1 Włączanie napędu kół

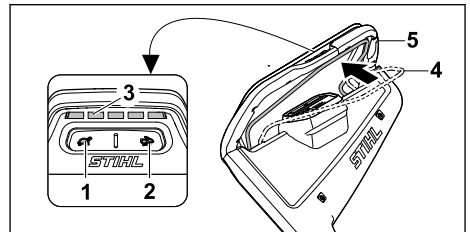
Za pomocą przycisków i przy uchwycie kierującym można wybierać prędkość jazdy na

każdym spośród 5 stopni. Naciśnięcie przycisku zwiększa prędkość jazdy, naciśnięcie przycisku zmniejsza ją. Diody LED na elemencie obsługi wskazują ustawioną wstępnie prędkość jazdy. Jeśli dioda LED nie zaświeci się, napęd kół zostanie wyłączony.

Prędkość można bezstopniowo zmieniać za pomocą dźwigni napędu kół od 2,0 km/h do wstępnie wybranej prędkości maksymalnej. Im bardziej dźwignia napędu kół jest przyciągnięta do uchwyty kierującego, tym większa jest prędkość, 21.1.

Ustawiona prędkość wpływa na czas pracy akumulatora. Im mniejsza jest prędkość, tym dłuższy jest czas pracy akumulatora.

- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- ▶ Włączyć kosiarkę.
- ▶ Włączyć nóż.



- ▶ Za pomocą przycisków (1) i (2) ustawić żądaną prędkość jazdy. Ustawioną wcześniej prędkość jazdy można odczytać z diod LED (3).
- ▶ Przyciągnąć dźwignię napędu kół (4) lewą ręką w kierunku uchwyty kierującego (5) i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt kierujący (5). Kosiarka rusza.

### 11.3.2 Wyłączenie napędu kół

- ▶ Zwolnić dźwignię napędu kół.
- ▶ Odczekać, aż kosiarka się zatrzyma.
- ▶ Jeżeli kosiarka nadal jedzie, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL. Kosiarka jest wadliwa.

## 12 Sprawdzanie kosiarki

### 12.1 Sprawdzanie elementów obsługi

#### Dźwignia koszenia

- ▶ Wyjąć akumulator.
- ▶ Przyciągnąć dźwignię koszenia całkowicie w kierunku uchwyty kierującego i zwolnić.

- ▶ Jeżeli ruch dźwigni koszenia jest utrudniony lub nie odskakuje ona do pozycji wyjściowej, nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- Dźwignia koszenia jest wadliwa.

### Dźwignia napędu kół

- ▶ Wyjąć akumulator.
  - ▶ Przyciągnąć dźwignię napędu kół całkowicie w kierunku uchwytu kierującego i zwolnić.
  - ▶ Jeżeli ruch dźwigni napędu kół jest utrudniony lub nie odskakuje ona do pozycji wyjściowej, nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- Dźwignia napędu kół jest wadliwa.


### Włączanie noża

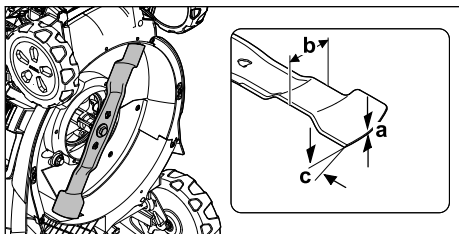
- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Włączyć kosiarkę.
- ▶ W ciągu trzech sekund przyciągnąć dźwignię koszenia lewą dłonią całkowicie w kierunku uchwytu kierującego i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt kierujący. Nóż się obraca.
- ▶ Puścić dźwignię koszenia. Po krótkim czasie nóż już się nie obraca.
- ▶ Jeżeli nóż nadal się obraca, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL. Kosiarka jest wadliwa.



### Włączanie napędu kół

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Włączyć kosiarkę.
- ▶ Ustawić prędkość jazdy.
- ▶ Przyciągnąć dźwignię napędu kół całkowicie w kierunku uchwytu kierującego i przytrzymać tak, aby kciuk objął uchwyt kierujący. Kosiarka rusza.
- ▶ Zwolnić dźwignię napędu kół. Kosiarka stoi.
- ▶ Jeżeli kosiarka nadal jedzie, wyjąć akumulator i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL. Kosiarka jest wadliwa.

## 12.2 Sprawdzenie noża

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Postawić kosiarkę w pozycji pionowej,  17.1.



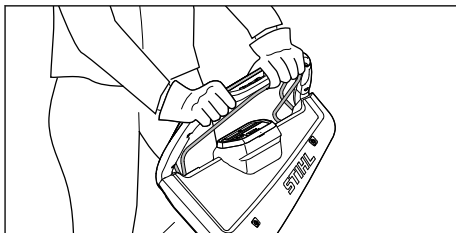
- ▶ Zmierzyć następujące parametry:
  - Grubość a
  - Szerokość b
  - Kąt ostrzenia c
- ▶ Jeżeli wartości grubości lub szerokości noża są poniżej wartości minimalnej, Wymienić nóż,  21.2.
- ▶ Jeżeli nie jest zachowany kąt ostrzenia, Naostrzyć nóż,  21.2.
- ▶ W razie wątpliwości odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

## 12.3 Kontrola akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze. Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają; nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerm STIHL. Akumulator jest niesprawny.

# 13 Koszenie trawy kosiarką

## 13.1 Trzymanie i prowadzenie kosiarki



- ▶ Przytrzymywać mocno uchwyt kierujący obiema rękami tak, aby kciuki obejmowały uchwyt kierujący.

## 13.2 Ustawianie wysokości koszenia

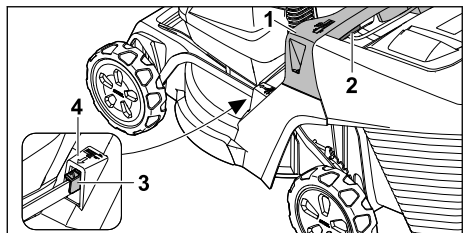
Można ustawić 7 wysokości koszenia:

- 20 mm = pozycja 1
- 30 mm = pozycja 2
- 40 mm = pozycja 3
- 55 mm = pozycja 4
- 70 mm = pozycja 5
- 85 mm = pozycja 6
- 100 mm = pozycja 7

Pozycje te są zaznaczone na kosiarce.

### Ustawianie wysokości koszenia

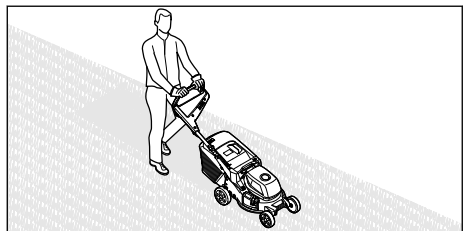
- ▶ Wyłączyć kosiarkę. Nóż nie może się obracać.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ▶ Trzymać kosiarkę za uchwyt (1).
- ▶ Wcisnąć i przytrzymać dźwignię (2).
- ▶ Ustawić kosiarkę przez jej podniesienie i opuszczenie do odpowiedniej pozycji. Ustawioną wysokość koszenia można odczytać na wskaźniku wysokości koszenia (3), korzystając ze znaku (4).
- ▶ Zwolnić dźwignię (2). Kosiarka się zablokuje.

### 13.3 Koszenie i mulczowanie

Kosiarka jest wyposażona w nóż wielofunkcyjny i można jej używać do koszenia lub mulczowania.



- ▶ Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół, jechać kosiarką w sposób kontrolowany do przodu.
- ▶ Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół, przepychać kosiarkę powoli do przodu w sposób kontrolowany.
- ▶ W przypadku uderzenia w przeszkodę podczas koszenia i zablokowania noża.
  - ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
  - ▶ Upewnić się, czy wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
  - ▶ Sprawdzić kosiarkę.
  - ▶ W przypadku konieczności dokonania napraw: odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.
- ▶ Jeżeli kosiarka zaczyna nadmiernie drgać:
  - ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
  - ▶ Sprawdzić kosiarkę.
  - ▶ Sprawdzić, czy wszystkie nakrętki, sworznie i wkrety są dokręcone.
  - ▶ W przypadku konieczności dokonania napraw: odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.

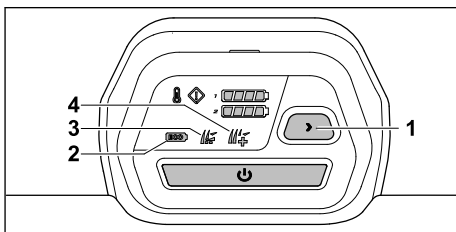
Dla zapewnienia optymalnej wydajności należy przestrzegać zalecanych zakresów temperatury, 21.5.

### 13.4 Tryby koszenia

#### 13.4.1 Wybieranie trybu koszenia

Można wybrać trzy tryby koszenia. Wybór następuje za pośrednictwem panelu obsługi.

- Tryb ECO
- Tryb standardowy
- Tryb AUTO-BOOST



- ▶ Włączyć kosiarkę.
- ▶ Nacisnąć przycisk (1), aby wybrać żądany tryb koszenia. Wyświetlany jest aktualny tryb (2, 3, 4).

#### Tryb ECO

Jeżeli tryb ECO jest włączony, kosiarka rozpoznaje aktualne warunki pracy i automatycznie ustawia odpowiednią prędkość obrotową noża.

Dzięki temu można wydłużyć czas pracy akumulatora.

#### Tryb standardowy

Po włączeniu trybu standardowego kosiarka kosi ze stałą prędkością obrotową noża.

#### Tryb AUTO-BOOST

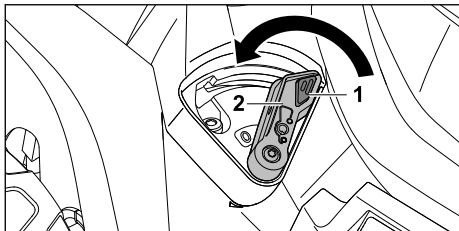
Po włączeniu trybu AUTO-BOOST kosiarka przez krótki czas zwiększa swoją moc, na przykład podczas koszenia wyższej i gęstszej trawy.

Tryb AUTO-BOOST wpływa na czas pracy akumulatora. Jeśli istnieje ryzyko przegrzania, kosiarka automatycznie przełącza się w tryb standardowy.

### 13.5 Otwieranie i zamykanie klapy do mulczowania

#### 13.5.1 Otwieranie klapy do mulczowania

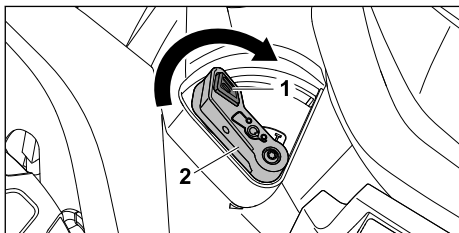
- ▶ Wyłączyć kosiarkę.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę (1).
- ▶ Ustawić dźwignię (2) w położeniu 0. Kłapa do mulczowania jest otwarta.
- ▶ Zwolnić blokadę (1).

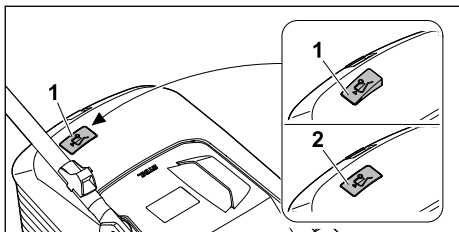
### 13.5.2 Zamykanie kłapy do mulczowania

- ▶ Wyłączyć kosiarkę.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.



- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę (1).
- ▶ Ustawić dźwignię (2) w położeniu I. Kłapa do mulczowania jest zamknięta.
- ▶ Zwolnić blokadę (1).

## 13.6 Opróżnianie kosza na trawę

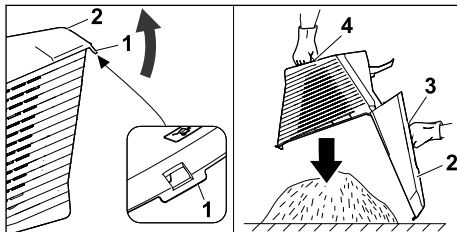


Strumień powietrza wytworzony przez nóż podnosi wskaźnik napelnienia (1). Po napelnieniu się kosza na trawę strumień powietrza ulega zatrzymaniu. Jeżeli strumień powietrza będzie zbyt mały, wskaźnik napelnienia (2) opadnie do położenia spoczynkowego. Wskazuje to na konieczność opróżnienia kosza na trawę.

Wskaźnik napelnienia działa w sposób nieograniczony tylko przy optymalnym strumieniu powietrza. Czynniki zewnętrzne, takie jak wilgotna, gęsta lub wysoka trawa, niski stopień koszenia, zabrudzenie lub podobne czynniki, mogą nega-

tywnie wpłynąć na strumień powietrza i działanie wskaźnika napelnienia.

- ▶ Jeżeli wskaźnik napelnienia opadnie do położenia spoczynkowego, opróżnić kosz na trawę.
- ▶ Wyłączyć kosiarkę.
- ▶ Zdjąć kosz na trawę.



- ▶ Otworzyć klamrę (1).
- ▶ Odchylić i przytrzymać górną część kosza na trawę (2), trzymając za uchwyt (3).
- ▶ Drugą ręką należy mocno trzymać za dolny uchwyt (4).
- ▶ Opróżnić kosz na trawę.
- ▶ Zamknąć pokrywę kosza na trawę.
- ▶ Założyć kosz na trawę.

## 14 Po zakończeniu pracy

### 14.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeżeli kosiarka jest wilgotna, pozostawić kosiarkę do wyschnięcia.
- ▶ Jeżeli akumulator jest wilgotny lub mokry, pozostawić akumulator do wyschnięcia, 21.5.
- ▶ Wyczyścić kosiarkę.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

## 15 Transport

### 15.1 Transport kosiarki

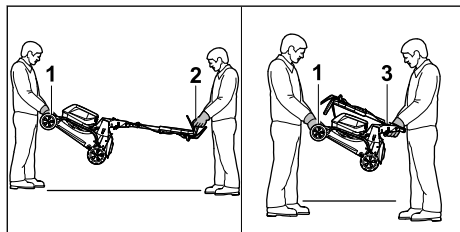
- ▶ W razie przepychania kosiarki do powierzchni przeznaczonej do koszenia i z powrotem:
  - ▶ Wyłączyć kosiarkę. Nóż nie może się obracać.
  - ▶ Wyjąć akumulator.
- ▶ Jeśli trzeba przechylić kosiarkę w celu transportu po terenach innych niż trawa:
  - ▶ Wyłączyć kosiarkę. Nóż nie może się obracać.
  - ▶ Wyjąć akumulator.

### Przepychanie kosiarki

- ▶ Przepychać kosiarkę powoli do przodu w sposób kontrolowany.

### Przenoszenie kosiarki

- ▶ Wyłączyć kosiarkę.
- ▶ Wyjąć akumulator.
- ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- ▶ Zdjąć kosz na trawę.
- ▶ odłączyć przedłużenie.



- ▶ Przenoszenie kosiarki z rozłożonym uchwytem kierującym:
  - ▶ Jedna osoba powinna mocno trzymać kosiarkę obiema rękami za uchwyt transportowy (1), a druga – obiema rękami za uchwyt kierujący (2).
  - ▶ Kosiarkę powinny podnosić lub przemieszczać dwie osoby.
- ▶ Przeniesienie kosiarki ze złożonym uchwytem kierującym:
  - ▶ Złożyć uchwyt kierujący, 9.2.
  - ▶ Jedna osoba powinna mocno trzymać kosiarkę obiema rękami za uchwyt transportowy (1), a druga – obiema rękami za uchwyt (3).
  - ▶ Kosiarkę powinny podnosić lub przemieszczać dwie osoby.

### Transport kosiarki w pojeździe

- ▶ Zabezpieczyć stojącą kosiarkę, aby nie mogła się przewrócić ani przemieścić.

### 15.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Zadbac, aby akumulator zapewniał bezpieczną pracę.
- ▶ Akumulator zapakować tak, aby nie mógł się w opakowaniu przemieszczać.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie w taki sposób, aby nie mogło się poruszać.

Transport akumulatora podlega przepisom dotyczącym transportu materiałów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany zgodnie z instrukcją ONZ 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przebadany zgodnie z przepisami zawartymi w podręczniku ONZ „Badania i kryteria” część III, podsekcja 38.3.

Przepisy transportowe zamieszczono na stronie: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Przechowywanie

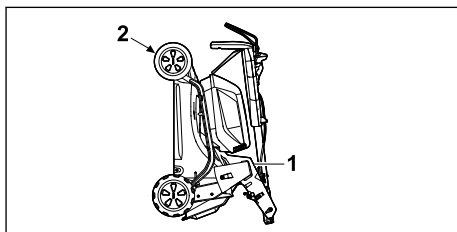
### 16.1 Przechowywanie kosiarki

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.
- ▶ Opróżnić kosz na trawę.
- ▶ Przechowywać kosiarkę w taki sposób, aby spełnić następujące warunki:
  - Kosiarka jest niedostępna dla dzieci.
  - Kosiarka jest czysta i sucha.
  - Kosiarka nie może się przewrócić.
  - Kosiarka nie może się sama stoczyć.

### 16.2 Położenie do przechowywania

W celu zaoszczędzenia miejsca podczas przechowywania kosiarkę można złożyć.


- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- ▶ Zdjąć kosz na trawę.
- ▶ Ustawić wysokość koszenia w najwyższym położeniu. 13.2



- ▶ Złożyć uchwyt kierujący. 9.2
- ▶ Chwycić jedną ręką za uchwyt (1), drugą ręką za uchwyt transportowy (2) i ustawić kosiarkę pionowo, przechylając do tyłu.

### 16.3 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego w zakresie 40–60% (2 diody LED świecą na zielono).



- ▶ Przechowywać akumulator w taki sposób, aby spełnić następujące warunki:
  - Akumulator znajduje się w miejscach niedostępnych dla dzieci.
  - Akumulator jest czysty i suchy.
  - Akumulator znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
  - Akumulator jest odłączony od kosiarki.
  - Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę sieciową i przechowywać akumulator na poziomie naładowania pomiędzy 40% a 60% (świecą się 2 zielone diody LED).
  - Akumulator nie jest przechowywany w temperaturze przekraczającej podane wartości graniczne,  21.4.

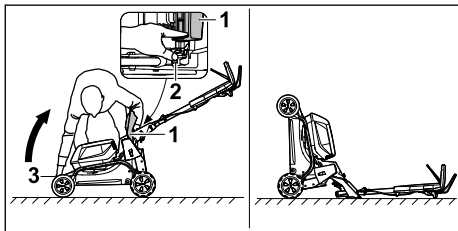
### WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem podanym w niniejszej instrukcji obsługi, może ulec głębokiemu rozładowaniu i nieodwracalnemu uszkodzeniu.
  - ▶ Rozładowany akumulator należy naładować przed odłożeniem go na miejsce. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego w zakresie 40–60% (2 diody LED świecą na zielono).
  - ▶ Akumulator należy przechowywać rozłączony od kosiarki.

## 17 Czyszczenie

### 17.1 Ustawianie kosiarki w pozycji pionowej

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- ▶ Zdjąć kosz na trawę.
- ▶ Ustawić wysokość koszenia w najwyższym położeniu.  13.2
- ▶ Ustawić uchwyt kierujący w najniższym położeniu,  9.3.



- ▶ Stanąć po prawej stronie urządzenia.
- ▶ Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu (1).
- ▶ Przewrócić lewą ręką dźwignię (2) w dół i przytrzymać.

- ▶ Prawą ręką chwycić kosiarkę za uchwyt transportowy (1) i ustawić ją w pozycji pionowej, przechylając do tyłu.

Kosiarka stoi stabilnie i jest gotowa do czyszczenia.

### 17.2 Czyszczenie kosiarki

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Czyścić kosiarkę wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić kanał wyrzutowy miękką szczotką lub wilgotną szmatką.
- ▶ Usuwać zanieczyszczenia z komory akumulatora i czyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Czyścić styki elektryczne w komorze akumulatora za pomocą pędzla lub miękkiej szczotki.
- ▶ Wyczyścić szczeliny wentylacyjne za pomocą pędzla.
- ▶ Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.
- ▶ Obszar wokół noża i nóż wyczyścić patyczkiem, miękką szczotką lub wilgotną szmatką.

### WSKAZÓWKA

- Czyszczenie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących lub strumienia wody może spowodować uszkodzenie urządzenia.
  - ▶ Nie należy czyścić urządzenia za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących ani strumienia wody.

### 17.3 Czyszczenie akumulatora

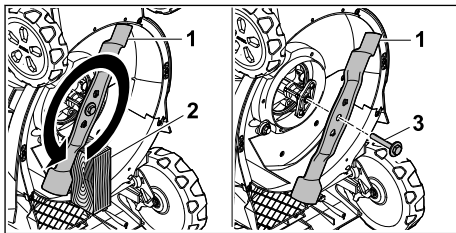
- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

## 18 Konserwacja

### 18.1 Wymontowanie i zamontowanie noża

#### 18.1.1 Wymontowanie noża

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.

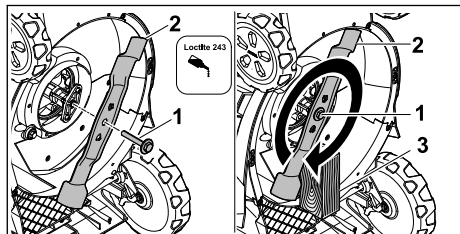


- ▶ Zablokować nóż (1) za pomocą kłoca drewnianego (2).
- ▶ Wykręcić śrubę z podkładką (3) w kierunku strzałki i wyjąć.

- ▶ Zdjąć nóż (1).
- ▶ Przekazać do utylizacji śrubę z podkładką (3). Podczas montażu noża (1) należy używać nowej śruby z podkładką.

### 18.1.2 Zamontowanie noża

- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.



- ▶ Nałożyć preparat do zabezpieczenia śrub Loctite 243 na gwint śruby z podkładką (1).
- ▶ Przyłożyć nóż (2) w taki sposób, aby wypukłości na powierzchni przylegania weszły w wycięcia.
- ▶ Wkręcić śrubę z podkładką (1).
- ▶ Zablokować nóż (2) za pomocą kłoca drewnianego (3).
- ▶ Dokręcić śrubę z podkładką (1) momentem 60 Nm.

## 18.2 Ostrzenie i wyważanie noży

Prawidłowe ostrzenie i wyważanie noża wymaga dużej praktyki.

Firma STIHL zaleca, aby ostrzenie i wyważanie noża zlecać autoryzowanemu Dealerowi STIHL.

## 20 Rozwiązywanie problemów

### 20.1 Usuwanie usterek kosiarki i akumulatora

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Usunięcie usterki
Kosiarka nie osiąga dotychczasowej mocy.	Wskaźnik przegrzania świeci na żółto.		Temperatury układu elektronicznego lub silnika są zbyt wysokie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.</li> <li>▶ Nie włączać kosiarki zbyt często w krótkim czasie.</li> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół, wyłączyć napęd kół.</li> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół, wolniej iść do przodu.</li> <li>▶ Ustawić większą wysokość koszenia.</li> <li>▶ Kosić niższą trawę.</li> </ul>
	Wskaźnik przegrzania świeci na czerwono.		Kosiarka jest zbyt ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kosiarka wyłącza się automatycznie.</li> </ul>

Aktualne adresy autoryzowanych Dealerów można uzyskać u przedstawiciela krajowego STIHL pod adresem [www.stihl.com](http://www.stihl.com).



### OSTRZEŻENIE


- Krawędzie tnące noża są ostre. Użytkownik może się skaleczyć.
  - ▶ Czynności wykonywać w rękawicach ochronnych.
- ▶ Wyłączyć kosiarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Postawić kosiarkę w pozycji pionowej.
- ▶ Wymontować nóż.
- ▶ Naostrzyć nóż. Zachowywać przy tym kąt ostrzenia i chłodzić nóż, 21.2. Podczas ostrzenia nóż nie może zabarwiać się na niebiesko.
- ▶ Zamontować nóż.
- ▶ W razie wątpliwości odwiedzić Autoryzowanego Dealera STIHL.

## 19 Naprawa



### 19.1 Naprawa kosiarki

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać kosiarki i noża.

- ▶ Jeżeli nastąpiło uszkodzenie kosiarki lub noża: Nie używać kosiarki lub noża i odwiedzić Autoryzowanego Dealera STIHL.
- ▶ Jeżeli tabliczki informacyjne są nieczytelne lub uszkodzone: Zlecić Autoryzowanemu Dealerowi STIHL wymianę tabliczek informacyjnych.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Usunięcie usterki
				<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.</li> </ul>
Kosiarka traci moc w trybie AUTO-BOOST.	Wskaźnik trybu AUTO-BOOST miga na zielono.		Akumulatory są zbyt ciepłe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kosiarka automatycznie przełącza się w tryb standardowy.</li> </ul>
Kosiarka nie uruchamia się podczas włączania.	Diody LED na wskaźniku naładowania migają w kolorze zielonym.	Diody LED migają na zielono.	Zbyt małe naładowanie akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naładować akumulator.</li> </ul>
	Diody LED na wskaźniku naładowania świecą na czerwono.	Diody LED świecą na czerwono.	Akumulator jest zbyt ciepły lub zbyt zimny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Pozostawić akumulator do schłodzenia lub ogrzania.</li> </ul>
	Wskaźnik usterki migają na czerwono.	Trzy diody LED migają na czerwono.	W kosiarce występuje usterka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora 1 i 2.</li> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> <li>▶ Włączyć kosiarkę.</li> <li>▶ Jeżeli 3 diody LED nadal migają na czerwono, nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.</li> </ul>
	Wskaźnik przegrzania migają na czerwono.	Trzy diody LED świecą na czerwono.	Kosiarka jest zbyt ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.</li> </ul>
	Trzy diody LED na wskaźniku naładowania świecą na czerwono.	Cztery diody LED migają na czerwono.	W akumulatorze występuje usterka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i ponownie włożyć.</li> <li>▶ Włączyć kosiarkę.</li> <li>▶ Jeżeli 4 diody LED nadal migają na czerwono, nie używać akumulatora i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.</li> </ul>
			Połączenie elektryczne między kosiarką i akumulatorem jest przerwane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora 1 i 2.</li> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> </ul>
	Migają wszystkie diody LED na panelu obsługi.		Komunikacja z panelem obsługi jest przerwana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Nie używać kosiarki i odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.</li> </ul>
			Kosiarka lub akumulator są wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić kosiarkę.</li> <li>▶ Osuszyć kosiarkę lub akumulator,  21.5.</li> </ul>
			Opór noży jest zbyt duży.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół, wyłączyć napęd kół.</li> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół, wolniej iść do przodu.</li> <li>▶ Ustawić większą wysokość koszenia.</li> <li>▶ Włączyć kosiarkę w niższej trawie.</li> </ul>

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Usunięcie usterki
			Zatkany obszar wokół noża.	Wyczyścić kosiarkę.
Napęd kół nie działa.			Napęd kół jest wyłączony.	Ustawić prędkość jazdy.
			Usterka napędu kół.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i ponownie włożyć.</li> <li>▶ Włączyć napęd kół.</li> <li>▶ Jeżeli napęd kół nadal nie działa, odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.</li> </ul>
Kosiarka wyłącza się podczas pracy.	Wskaźnik usterki miga na czerwono.	Trzy diody LED świecą na czerwono.	Kosiarka jest zbyt ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Pozostawić kosiarkę do ostygnięcia.</li> <li>▶ Wyczyścić kosiarkę.</li> </ul>
			Nóż jest zablokowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić kosiarkę.</li> </ul>
			Występuje usterka elektryczna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i ponownie włożyć.</li> <li>▶ Włączyć kosiarkę.</li> </ul>
	Wskaźnik usterki miga na czerwono.		Podczas pracy na stromych zboczach po wystąpieniu przeciążenia następuje odłączenie noża i napędu kół.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nie kosić na stromych zboczach.</li> <li>▶ Zwolnić dźwignię napędu kół.</li> <li>▶ Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.</li> <li>▶ Włączyć nóż.</li> <li>▶ Włączyć napęd kół.</li> </ul>
Kosiarka mocno wibruje podczas pracy.			Poluzowana śruba mocująca nóż.	Dokręcić mocno śrubę.
			Nóż nie jest prawidłowo wyważony.	Naostrzyć i wyważyć nóż.
Czas pracy kosiarki jest zbyt krótki.			Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	Naładować akumulator.
			Przekroczony okres eksploatacji akumulatora.	Wymienić akumulator.
			Zatkany obszar wokół noża.	Wyczyścić kosiarkę.
			Stępiony lub zużyty nóż.	Naostrzyć i wyważyć nóż.
			Opór noża jest zbyt duży.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół, wyłączyć napęd kół.</li> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół, wolniej iść do przodu.</li> <li>▶ Ustawić większą wysokość koszenia.</li> <li>▶ Kosić niższą trawę.</li> </ul>
Podczas wkładania akumulatora zakleszcza			Zabrudzone prowadnice lub styki elektryczne w	Wyczyścić kosiarkę.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Usunięcie usterki
się on w komorze akumulatora.			komorze akumulatora.	
Po włożeniu akumulatora do ładowarki nie rozpoczyna się ładowanie.		Dioda LED świeci na czerwono.	Akumulator jest zbyt ciepły lub zbyt zimny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator.</li> <li>▶ Pozostawić akumulator do schłodzenia lub ogrzania.</li> </ul>
Trawa jest nierównomiernie skoszona lub trawnik jest żółty.			Stępiony lub zużyty nóż.	▶ Naostrzyć i wyważyć nóż.
			Opór noża jest zbyt duży.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy włączonym napędzie kół, wyłączyć napęd kół.</li> <li>▶ Jeżeli praca odbywa się przy wyłączonym napędzie kół, wolniej iść do przodu.</li> <li>▶ Ustawić większą wysokość koszenia.</li> <li>▶ Kosić niższą trawę.</li> </ul>
Nie można znaleźć akumulatora z  w aplikacji STIHL connected.			Interfejs radiowy Bluetooth® w akumulatorze lub przenośnym terminalu jest wyłączony.	▶ Włączyć interfejs radiowy Bluetooth® w akumulatorze i terminalu przenośnym.
			Odległość między akumulatorem a terminalem przenośnym jest zbyt duża.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmniejszyć odległość,  21.1.</li> <li>▶ Jeśli nadal nie można znaleźć akumulatora za pomocą aplikacji STIHL connected, odwiedzić autoryzowanego Dealera STIHL.</li> </ul>

## 20.2 Wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania

Autoryzowany dealer STIHL oferuje wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Dane techniczne

### 21.1 Kosiarka STIHL RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV, RMA 453.3 PV

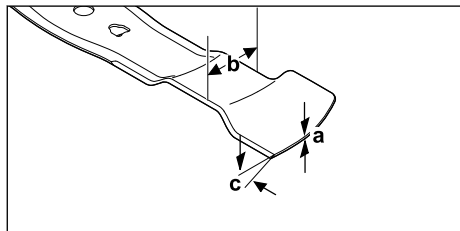
- Dozwolony akumulator: STIHL AP
- Ciężar z koszem na trawę i bez akumulatora:
  - RMA 443.3 PV: 27 kg
  - RMA 448.3 PV: 28 kg
  - RMA 453.3 PV: 29 kg

- Waga (m) z koszem na trawę i akumulatorami STIHL AP 300 S:
  - RMA 443.3 PV: 31 kg
  - RMA 448.3 PV: 32 kg
  - RMA 453.3 PV: 33 kg
- Maksymalna pojemność kosza na trawę:
  - RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV: 52 l
  - RMA 453.3 PV: 55 l
- Szerokość koszenia:
  - RMA 443.3 PV: 41 cm
  - RMA 448.3 PV: 46 cm
  - RMA 453.3 PV: 51 cm
- Prędkość obrotowa (n):
  - RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV: 3000/min
  - RMA 453.3 PV: 2700/min
- Prędkość obrotowa w trybie ECO:
  - RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV: 2700/min
  - RMA 453.3 PV: 2400/min
- Stopień ochrony: IPX4
- Minimalna prędkość jazdy: 2,0 km/h

- Maksymalna prędkość jazdy (zależnie od użytego akumulatora):
  - z AP 100: 2,5 km/h
  - z AP 200: 3,5 km/h
  - z AP 200 S, AP 300, AP 300 S, AP 500 S: 4,5 km/h


Czas pracy podano na stronie [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 21.2 Nóż



- Minimalna grubość a: 1,6 mm
- Minimalna szerokość b: 55 mm
- Kąt ostrzenia c: 30°

## 21.3 Akumulator STIHL AP

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (tylko dla akumulatorów z ):
  - Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
  - Pasma częstotliwości: ISM 2,4 GHz
  - Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
  - Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika. W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.
  - Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: Android lub iOS (w wersji aktualnej lub nowszej)

Moc wyjściowa akumulatora może się różnić w zależności od używanego produktu akumulatorowego.

## 21.4 Wartości graniczne temperatury



### OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest zabezpieczony przed wszystkimi czynnikami środowiskowymi. Akumulator narażony na działanie określonych czynników środowiskowych może ulec zapłonowi lub eksplodować. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.
  - ▶ Nie używać ani nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej 50°C.
  - ▶ Nie przechowywać akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej 70°C.
  - ▶ Nie używaj kosiarki do trawy w temperaturze poniżej 0 °C lub powyżej + 50 °C.
  - ▶ Nie przechowywać kosiarki w temperaturze poniżej - 20 °C lub powyżej + 70 °C.

## 21.5 Zalecane zakresy temperatury

Dla optymalnego działania kosiarki i akumulatora należy przestrzegać następujących zakresów temperatury:

- Kosiarka:
  - Użytkowanie: od 0°C do +40°C
  - Przechowywanie: od -20°C do +50°C
- Akumulator:
  - Ładowanie: od 5°C do 40°C
  - Użytkowanie: od -10°C do 40°C
  - Przechowywanie: od -20°C do +50°C

Jeśli akumulator jest ładowany, używany lub przechowywany poza zalecanymi zakresami temperatury, jego wydajność może ulec pogorszeniu.

Jeśli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy pozostawić go do wyschnięcia na co najmniej 48 godzin w temperaturze powyżej +15°C i poniżej +50°C przy wilgotności poniżej 70%. Wyższy poziom wilgotności może wydłużyć czas schnięcia.

## 21.6 Poziomy hałas i poziomy wibracji

### RMA 443.3 PV

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  zmierzony zgodnie z normą EN IEC 62841-4-3: 75 dB(A)
- Niepewność pomiarowa  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej  $L_{WAd}$  zmierzony według dyrektywy 2000/14/EC: 90 dB(A)

Określona charakterystyka drgań zgodnie z normą EN 12096:

- Poziom wibracji  $a_h$  zmierzony według EN IEC 62841-4-3, uchwyt kierujący: 1,40 m/s<sup>2</sup>
- Niepewność pomiarowa  $K_h$ : 0,70 m/s<sup>2</sup>

#### RMA 448.3 PV

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  zmierzony zgodnie z normą EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
- Niepewność pomiarowa  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej  $L_{WA_d}$  zmierzony według dyrektywy 2000/14/EC: 94 dB(A)

Określona charakterystyka drgań zgodnie z normą EN 12096:

- Poziom wibracji  $a_h$  zmierzony według EN IEC 62841-4-3, uchwyt kierujący: 1,80 m/s<sup>2</sup>
- Niepewność pomiarowa  $K_h$ : 0,90 m/s<sup>2</sup>

#### RMA 453.3 PV

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  zmierzony zgodnie z normą EN IEC 62841-4-3: 79 dB(A)
- Niepewność pomiarowa  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej  $L_{WA_d}$  zmierzony według dyrektywy 2000/14/EC: 94 dB(A)

Określona charakterystyka drgań zgodnie z normą EN 12096:

- Poziom wibracji  $a_h$  zmierzony według EN IEC 62841-4-3, uchwyt kierujący: 1,80 m/s<sup>2</sup>
- Niepewność pomiarowa  $K_h$ : 0,90 m/s<sup>2</sup>

Podane poziomy hałasu i wibracji zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą badawczą i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Występujące rzeczywiście poziomy hałasu i wibracji mogą różnić się od podanych poziomów zależnie od rodzaju zastosowania maszyny. Podane poziomy hałasu i wibracji mogą być używane do przybliżonego szacowania obciążenia hałasem i wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie hałasem i wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czasy, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone, i czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/EC, dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami, zamieszczono na stronie: [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21.7 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Części zamienne i akcesoria

### 22.1 Części zamienne i akcesoria

**STIHL** Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

### 22.2 Ważne części zamienne

- Nóż:
  - RMA 443.3 PV : WA40 702 0105
  - RMA 448.3 PV : WA41 702 0105
  - RMA 453.3 PV : WA42 702 0100
- Śruba z podkładką: 0000 951 3505

## 23 Utylizacja

### 23.1 Utylizacja kosiarek i akumulatorów

Informacje na temat utylizacji można uzyskać w lokalnych urzędach lub u autoryzowanych Dealerów STIHL.

Niewłaściwa utylizacja może spowodować pogorszenie zdrowia i zanieczyszczenie środowiska.

- ▶ Produkty STIHL wraz z opakowaniem należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów w celu poddania ich recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ▶ Nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi.

## 24 Deklaracja zgodności UE

### 24.1 Kosiarka STIHL RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV, RMA 453.3 PV

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen

Austria

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Rodzaj: akumulatorowe kosiarki trawnikowe
- Producent: STIHL
- Typ: RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV, RMA 453.3 PV
- Szerokość koszenia:
  - RMA 443.3 PV: 41 cm
  - RMA 448.3 PV: 46 cm
  - RMA 453.3 PV: 51 cm
- Nr identyfikacji serii:
  - RMA 443.3 PV: WA40
  - RMA 448.3 PV: WA41
  - RMA 453.3 PV: WA42

spełnia wymagania odnośnych przepisów dyrektyw 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU oraz 2011/65/EU i została skonstruowana oraz wyprodukowana zgodnie z obowiązującymi w dniu produkcji wersjami następujących norm: EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN 55014-1 i EN 55014-2.

Jednostka certyfikująca:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg, DE

W celu ustalenia zmierzonego i gwarantowanego poziomu mocy akustycznej postępowano zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC, załącznik VIII.

- Zmierzony poziom mocy akustycznej:
  - RMA 443.3 PV: 88,2 dB(A)
  - RMA 448.3 PV: 92,4 dB(A)
  - RMA 453.3 PV: 92,4 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej:
  - RMA 443.3 PV: 90 dB(A)
  - RMA 448.3 PV: 94 dB(A)
  - RMA 453.3 PV: 94 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie STIHL Tirol GmbH.

Rok produkcji i numer maszyny podano na kosiarce.

Langkampfen, 27.11.2023

STIHL Tirol GmbH

wz. 

Matthias Fleischer, Kierownik Działu Rozwoju

wz. 

Sven Zimmermann, Kierownik Działu Jakości

## 25 Deklaracja zgodności UKCA

### 25.1 Kosiarka STIHL RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV, RMA 453.3 PV

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen

Austria

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Rodzaj: akumulatorowe kosiarki trawnikowe
- Producent: STIHL
- Typ: RMA 443.3 PV, RMA 448.3 PV, RMA 453.3 PV
- Szerokość koszenia:
  - RMA 443.3 PV: 41 cm
  - RMA 448.3 PV: 46 cm
  - RMA 453.3 PV: 51 cm
- Nr identyfikacji serii:
  - RMA 443.3 PV: WA40
  - RMA 448.3 PV: WA41
  - RMA 453.3 PV: WA42

spełnia wymagania odnośnych przepisów Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej: Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 oraz The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 i została skonstruowana oraz wyprodukowana zgodnie z obowiązującymi w dniu produkcji wersjami następujących norm: EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN 55014-1 i EN 55014-2.

Jednostka certyfikująca:  
TUV Rheinland UK LTD  
1011 Stratford Road  
Solihull, B90 4BN

W celu ustalenia zmierzonego i gwarantowanego poziomu mocy akustycznej postępowano zgodnie z rozporządzeniem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej: Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 11.

- Zmierzony poziom mocy akustycznej
  - RMA 443.3 PV: 88,2 dB(A)
  - RMA 448.3 PV: 92,4 dB(A)
  - RMA 453.3 PV: 92,4 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej
  - RMA 443.3 PV: 90 dB(A)
  - RMA 448.3 PV: 94 dB(A)
  - RMA 453.3 PV: 94 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie STIHL Tirol GmbH.

Rok produkcji i numer maszyny podano na kosiarce.

Langkampfen, 27.11.2023

STIHL Tirol GmbH

wz. 

Matthias Fleischer, Kierownik Działu Rozwoju

wz. 

Sven Zimmermann, Kierownik Działu Jakości

## 26 Adresy

www.stihl.com

## 27 Ogólne i specyficzne dla produktu wskazówki bezpieczeństwa

### 27.1 Wstęp

W niniejszym rozdziale podano ogólne i specyficzne dla danego wyrobu wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, które są określone i sformułowane w normie wyrobu.

Podane w punkcie „Bezpieczeństwo elektryczne” wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, które odnoszą się do uniknięcia porażenia prądem, nie dotyczą produktów akumulatorowych STIHL z wyjątkiem punktu c).

### OSTRZEŻENIE

- **Prosimy o zapoznanie się ze wskazówkami bezpieczeństwa, z instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z kosiarką.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia. **Należy zachować wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje w celu wykorzystania ich w przyszłości.**

### 27.2 Bezpieczeństwo pracy

- a) **Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek lub nieoświetlone miejsca pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy używać kosiarki w atmosferze wybuchowej, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Kosiarki wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- c) **Podczas korzystania z kosiarki dzieci i inne osoby muszą przebywać z dala.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad kosiarką.

### 27.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka kosiarki musi pasować do gniazda. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować. Nie należy stosować wtyczek przejściowych do kosiarek z uziemieniem ochronnym.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i lodówki.** W przypadku uziemienia ciała zwiększa się ryzyko porażenia prądem.
- c) **Nie należy używać kosiarki podczas deszczu lub w wilgotnym środowisku.** Może to zwiększyć ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania kosiarki. Przewód przyłączeniowy należy trzymać z dala od wysokiej temperatury, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.** Uszkodzone lub splecione przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas pracy z kosiarką na zewnątrz należy używać tylko takich przedłużaczy,**

które nadają się również do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) **Jeśli nie można uniknąć pracy kosiarki w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## 27.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy z kosiarką należy zachować koncentrację, zwracać uwagę na to, co się robi, i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać kosiarki w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas używania kosiarki może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i nosić zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub naszniki ochronne, w zależności od rodzaju i zastosowania kosiarki, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Upewnić się, że kosiarka jest wyłączona przed podłączeniem jej do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem.** Położenie palca na włączniku podczas przenoszenia kosiarki lub podłączenia włączzonej kosiarki do zasilania może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem kosiarki usunąć narzędzia do regulacji i klucze.** Jeśli narzędzie lub klucz utknie w obracającej się części kosiarki, może to spowodować obrażenia.
- e) **Unikać nieprawidłowej postawy ciała. Należy stać pewnie i przez cały czas utrzymywać równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad kosiarką w niespodziewanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeśli istnieje możliwość zamontowania urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy je prawidłowo podłączyć i stosować.** Stosowanie urządzeń do odsysania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

- h) **Nie należy ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa ani ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących kosiarek nawet przy dobrym zaznajomieniu się z kosiarką po wielokrotnym jej użyciu.** Nieostrożne postępowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

## 27.5 Użytkowanie kosiarki i posługiwanie się nią

- a) **Nie przeciążać kosiarki. Używać kosiarki przeznaczonej do danego zadania.** Odpowiednia kosiarka zapewnia lepszą i bezpieczniejszą pracę w określonym zakresie wydajności.
- b) **Nie należy używać kosiarki z uszkodzonym przełącznikiem.** Kosiarka, której nie można już włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczna i musi zostać naprawiona.
- c) **Wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub wyjąć akumulator przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji urządzenia, wymianą osprzętu lub odstawieniem kosiarki.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu kosiarki.
- d) **Przechowywać nieużywaną kosiarkę w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie pozwalać na używanie kosiarki nikomu, kto nie jest z nią zaznajomiony lub nie przeczytał tej instrukcji.** Kosiarki stanowią zagrożenie, gdy są używane przez niedoświadczone osoby.
- e) **Utrzymywać kosiarkę i osprzęt w należytej czystości. Sprawdzić, czy ruchome części działają prawidłowo i się nie zakleszczają, czy części nie są złamane lub uszkodzone w taki sposób, że funkcjonowanie kosiarki jest zakłócone. Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki zlecić naprawę uszkodzonych części.** Wiele wypadków jest spowodowanych przez nieprawidłową konserwację kosiarki.
- f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie ostrym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Używać kosiarki, osprzętu, akcesoriów itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Uwzględnić przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie kosiarek do zastosowań innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować niebezpieczne sytuacje.

- h) **Utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytnie suche, czyste oraz wolne od oleju i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad kosiarką w nieprzewidzianych sytuacjach.

## 27.6 Użytkowanie i obsługa akumulatorowej kosiarki trawnikowej

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do określonego typu akumulatora może spowodować zagrożenie pożarowe w razie używania z innymi akumulatorami.
- b) **W kosiarkach należy stosować wyłącznie akumulatory przeznaczone do tego celu.** Użycie innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i zagrożenie pożarowe.
- c) **Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **Przy nieprawidłowej eksploatacji z akumulatora może wypłynąć elektrolit. Unikać zetknięcia się z elektrolitem. W razie przypadkowego zetknięcia się z elektrolitem należy spłukać go wodą. W przypadku zanieczyszczenia oka płynem należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływający elektrolit może powodować podrażnienia skóry i oparzenia.
- e) **Nie należy używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia.
- f) **Nie należy narażać akumulatora na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Ogień lub temperatura powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nigdy nie ładować akumulatora ani kosiarki akumulatorowej poza zakresem temperatury podanym w instrukcji obsługi.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zatwierdzonym zakresem temperatury może spowodować zniszczenie akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

## 27.7 Serwis

- a) **Naprawę kosiarki zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to zachowanie bezpieczeństwa kosiarki.
- b) **Nigdy nie należy podejmować się konserwacji uszkodzonego akumulatora.** Wszelkie czynności związane z konserwacją akumulatora powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.

## 27.8 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorowych kosiarek

- a) **Nie używać kosiarki przy złej pogodzie, szczególnie podczas burzy.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- b) **Dokładnie sprawdzić obszar pracy pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Dzikie zwierzęta mogą ulec zranieniu przez pracującą kosiarkę.
- c) **Dokładnie sprawdzić obszar pracy i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce.** Wyrzucone przez urządzenie przedmioty mogą spowodować obrażenia.
- d) **Przed użyciem kosiarki należy zawsze sprawdzić, czy nóż i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.
- e) **Regularnie sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia.** Zużyty lub uszkodzony kosz na trawę zwiększa ryzyko obrażeń.
- f) **Pozostawić osłony ochronne na swoim miejscu.** Osłony ochronne muszą być sprawne i odpowiednio zamocowane. Poluzowana, uszkodzona lub nieprawidłowo działająca osłona może być przyczyną obrażeń.
- g) **Utrzymywać otwory wlotowe powietrza wolne od osadzonych zanieczyszczeń.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą doprowadzić do przegrzania lub zagrożenia pożarowego.
- h) **Podczas obsługi kosiarki zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wykonywać pracy bosą lub w odkrytych sandałach.** W ten sposób zmniejsza się ryzyko zranienia stóp przy kontakcie z obracającym się nożem kosiarki.
- i) **Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić długie spodnie.** Goła skóra zwiększa

prawdopodobieństwo spowodowania obrażeń przez wyrzucane przedmioty.

- j) **Nie należy używać kosiarki w mokrej trawie. Podczas pracy należy iść, nigdy nie należy biec.** Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadnięcia, co może prowadzić do obrażeń.
- k) **Nie należy używać kosiarki na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadnięcia, co może prowadzić do obrażeń.
- l) **Podczas pracy na zboczach należy się upewnić, że ma się bezpieczne oparcie; zawsze należy pracować w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół, a przy zmianie kierunku pracy należy zachować szczególną ostrożność.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadnięcia, co może prowadzić do obrażeń.
- m) **W przypadku zwracania kosiarką lub przyciągania jej do siebie należy zachować szczególną ostrożność. Zawsze zwracać uwagę na otoczenie.** Zmniejsza to ryzyko potknięcia się podczas pracy.
- n) **Nie należy dotykać noży ani innych niebezpiecznych części, które są nadal w ruchu.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.
- o) **Przed usunięciem uzwiązdanego materiału lub czyszczeniem kosiarki upewnić się, że wszystkie przelączniki są wyłączone, a akumulator odłączony.** Nieoczekiwane działanie kosiarki może doprowadzić do poważnych obrażeń.

## Sisukord

1	Eessõna.....	604
2	Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta.....	604
3	Ülevaade.....	605
4	Ohutusjuhised.....	608
5	Muruniiduki kasutusvalmis seadmine.....	613
6	Aku laadimine ja LEDid.....	614
7	Bluetooth® raadiosideleidese aktiveerimine ja deaktiveerimine.....	614
8	Muruniiduki kokkupanemine.....	615
9	Muruniiduki seadistamine kasutajale.....	615
10	Aku sissepanemine ja väljavõtmine.....	616
11	Muruniiduki sisse- ja väljalülitamine.....	617
12	Muruniiduki kontrollimine.....	618
13	Muruniidukiga töötamine.....	618
14	Pärast tööd.....	620

15	Transportimine.....	620
16	Säilitamine.....	621
17	Puhastamine.....	622
18	Hooldamine.....	622
19	Remontimine.....	623
20	Rikete kõrvaldamine.....	623
21	Tehnilised andmed.....	626
22	Varuosad ja tarvikud.....	627
23	Utiliseerimine.....	627
24	EL vastavusdeklaratsioon.....	628
25	UKCA vastavusdeklaratsioon.....	628
26	Aadressid.....	629
27	Üldised ja tootespetsiifilised ohutusjuhised.....	629

## 1 Eessõna

Austatud klient!

Meil on hea meel, et ostustasite STIHLi kasuks. Me töötame välja ja valmistamine oma tooteid tippkvaliteedis vastavalt klientide vajadustele. Nii tekivad kõrge töökindlusega tooted ka äärmuslikul koormamisel.

STIHL tähistab tippkvaliteeti ka teeninduses. Meie spetsialiseeritud poed tagavad kompetentse nõustamise ja juhendamise ning igakülgse tehnilise teeninduse.

STIHL on pühendanud jätkusuutlikule ja vastutustundlikule loodusega ümberkäimisele. Käesolev kasutusjuhend aitab Teil STIHLi toodet pika kasutusea jooksul ohutult ja keskkonnasõbralikult kasutada.

Me täname Teid usalduse eest ja soovime Teile oma STIHLi toote meeldivat kasutamist.



Dr Nikolas Stihl

**TÄHTSIL LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.**

## 2 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta

### 2.1 Kehtivad dokumendid


Käesolev kasutusjuhend on EÜ direktiivi 2006/42/EC mõistes tootja originaalkasutusjuhendi tõlge.

Kehtivad kohalikud ohutusnõuded.

- ▶ Lisaks sellele kasutusjuhendile lugege läbi ja tehke endale selgeks ning hoidke alles järgmised dokumendid:
  - aku STIHL ohutusjuhised; AP
  - ettevõtte STIHL laadimisseadmete kasutusjuhend. AL 101, 301, 301-4, 500, 501
  - Ettevõtte STIHL akude ja integreeritud akudega toodete ohutusala teave: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Lisateave STIHL connectedi, ühilduvate toodete ja KKK-de kohta on saadaval aadressil [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) või STIHL-i edasimüüja juures.

Bluetooth®-i sõnamärk ja kujutismärgid (logod) on registreeritud kaubamärgid ja on Bluetooth SIG, Inc. omand. STIHL kasutab seda sõnamärki/kujutismärki litsentsi alusel.

Akud, millel on , on varustatud Bluetooth®-i raadioliidesega. Tuleb järgida kohalikke kasutuspiiranguid (nt õhusõidukites või haiglates).

## 2.2 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis

### OHT!

- Juhis viitab ohtudele, mis põhjustavad raskeid vigastusi või surma.
  - ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

### HOIATUS

- Juhis viitab ohtudele, mis **võivad** raskeid vigastusi või surma põhjustada.
  - ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

### JUHIS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalselt kahju põhjustada.
  - ▶ Nimetatud meetmed suudavad materiaalselt kahju vältida.

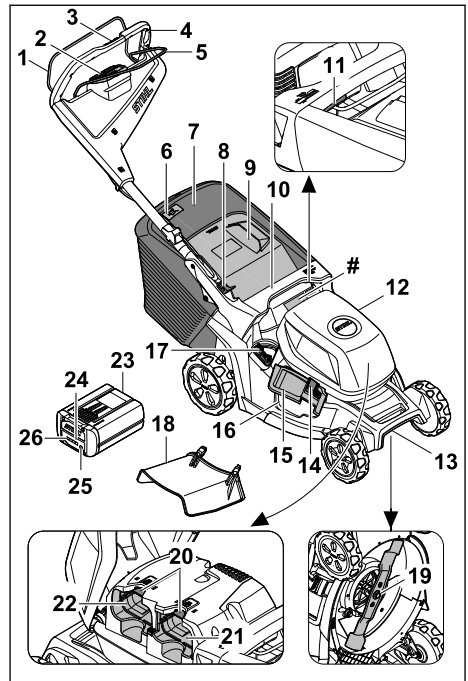
## 2.3 Sümbolid tekstis



Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

## 3 Ülevaade

### 3.1 Muruniiduk ja aku



#### 1 Niitmise lülitushoob

Niitmise lülitushoob lülitab tera sisse ja välja koos juhtseadme aktiveerimisnupuga.

#### 2 Juhtseade, 3.2

Juhtseadet (HMI) kasutatakse muruniiduki aktiveerimiseks, niitmisrežiimide valimiseks, aku taseme lugemiseks ja rikete näitamiseks.

#### 3 Veoajami juhtelement, 3.3

Juhtelementi kasutatakse sõidukiiruse seadmiseks ja lugemiseks.

#### 4 Juhtraud

Juhtraud on ette nähtud muruniiduki hoidmiseks, juhtimiseks ja teisaldamiseks.

#### 5 Veoajami lülitushoob

Veoajami lülitushoob lülitab veoajami sisse ja välja ning seda kasutatakse kiiruse seadmiseks.

#### 6 Täitumuse näidik

Täitumuse näidik näitab murukogumiskorvi täitumust.

#### 7 Murukogumiskorv

Murukogumiskorvi koguneb niidetud muru.